



TRIP Minor (43)

Translation Research and Instruction Program (TRIP)

Binghamton University

*Are you interested in
learning more about the
art of translation?*

*Would you like to take
your language skills to the
next level?*

The Minor in Translation Studies provides an option to undergraduates who have an advanced knowledge of foreign languages and an interest in translation, either as a profession or as an area of academic research. Students are expected to have an adequate written command of English, into which they will generally be required to translate, as well as a near-native command of a second language, which will generally be their source language.

Table of Contents:

TRIP Minor Requirements2
Coursework that counts towards the TRIP Minor	2
Translation Workshop	3
Advising	4
Declaration Form	5



TRIP MINOR REQUIREMENTS

- Translation Workshop: Literary (TRIP 472), **or** Translation Workshop: Non-Literary (TRIP 473) (Four credits total). *Note: Those who began studies at BU prior to Fall 2019 must take both workshop courses.*
- Three courses on Translation Studies (including TRIP 460: Intro to Translation Studies, plus another two 100-, 200-, 300- or 400-level courses, 4 credits each). (Twelve credits total). *Note: Those who began their studies at BU prior to Fall 2019 take two translation studies courses.*
- Two upper-level courses (at the 300- or 400-level) directly related to the language chosen by the student that are non-language classes (4 credits each), which includes such courses as those focused on literature, culture, history, and linguistics. (Eight credits total)

Total: 24 credits

Minimum grade required for courses to be counted for the minor: C

Courses for the minor *may not* be taken Pass/Fail

At least four (4) courses (16 credits) must be taken at Binghamton University



Coursework that double-counts toward the TRIP

Minor

For Linguistics majors: Up to two of your Linguistics major courses in Translation Studies (that TRIP crosslists with Linguistics) may meet the TRIP minor's requirement in Translation Studies coursework.

For Language majors: Two of your required 300- or 400- level courses that are required for your language major may meet the TRIP minor's requirement in two upper-level courses related to the chosen language.

See the chart below to help you make coursework plans for your TRIP Minor.

Fall	Spring
TRIP 472: Translation Workshop: Literary (typically in Fall when offered by TRIP) (Restricted: contact Dr. Polzin to register)	TRIP 473: Translation Workshop: Non-Literary (typically in Spring when offered by TRIP); (Restricted: contact Dr. Polzin to register)
TRIP 461: Intro Computer-Assisted Translation (for those interested in learning translation industry software); (Restricted: contact Dr. Polzin to register)	TRIP 463: Project Management for Translation (for those interested in skills needed to become a freelance or professional translator)
TRIP 460: Introduction to Translation Studies (required course)	TRIP 480P: Culture and Translation
TRIP 125: Debates in Translation	TRIP 325: The Craft of Translation; <i>or</i> TRIP 335: Translating Children’s Lit
Winter	Summer
Translation Studies courses (200, 300)	Translation studies courses (200, 300)

The following translation studies courses may be taught in Fall or Spring semesters:

TRIP 225: Translation Meets Culture: Lit;	TRIP 480C: Taboos in Translation;
TRIP 235: Translation Meets Culture: Religion;	TRIP 480H: Orientalism/Postcolonialism and Translation;
TRIP 245: Translation Meets Culture: Media	TRIP 480N: Contact Linguistics;
TRIP 480Q: Language Endangerment and Revitalization	TRIP 480T: Translation and Human Sciences.



Translation Workshops

- In order to take the translation workshop, students must have completed at least through the 200-level language sequence.
- Languages TRIP will offer workshops in for **2021-22**:

Arabic	Chinese	French	Spanish (Fall only)
---------------	----------------	---------------	----------------------------

- Contact Dr. Polzin for more information about languages of Translation Workshops in 2022-23. We should have some sense of which workshops we will offer each academic year by early the preceding spring semester.

The courses will meet at a time that students agree upon and **NOT at the time that appears in the bubrain.**

Since the classes are restricted, please contact Dr. Polzin in order to get registered.

Question: What should I do if TRIP does not offer a workshop in my language?

Answer: If TRIP does not offer the translation workshops in a given language, we ask students to approach a faculty member and request an independent study workshop with them. It's still the same workshop by title, run through TRIP as an independent study. Dr. Polzin will register you for your independent study and will communicate with the faculty member about the course.

Question: What if I want to take a course that meets at the same time as the translation workshop (T/R 11:40 a.m. – 1:05 p.m.)?

Answer: Complete and sign a [Course Conflict Override Request](#) form and submit it to Dr. Polzin for a signature. The form then gets submitted to Student Records at registrar@binghamton.edu; they will register you for the time conflicting course.

ADVISING:

To find out more about the TRIP Minor, contact

- TRIP Coordinator Dr. Beth Polzin at bpolzin@binghamton.edu or sign up for Zoom office hours via [this link](#),
- TRIP Director Professor Chenqing Song at csong@binghamton.edu or sign up for Zoom office hours via [this link](#).

See our webpage for more about [the TRIP Minor](#).

You can also look up classes at [Bubrain](#) to find out what TRIP is offering.



Declaration of TRIP Minor Form (Minor Code 43)

Last Name:		First Name:	
B Number:		Email address:	@binghamton.edu
Translation language:			
Student Signature:			